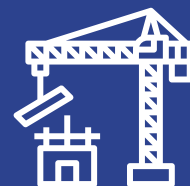


中九龍幹線－油麻地東 Central Kowloon Route - Yau Ma Tei East

加士居道天橋隔音罩夜間組裝工程

Night Works for Gascoigne Road Flyover
 Noise Enclosures Installation Works
 (駕駛人士指南 Driver Guide)



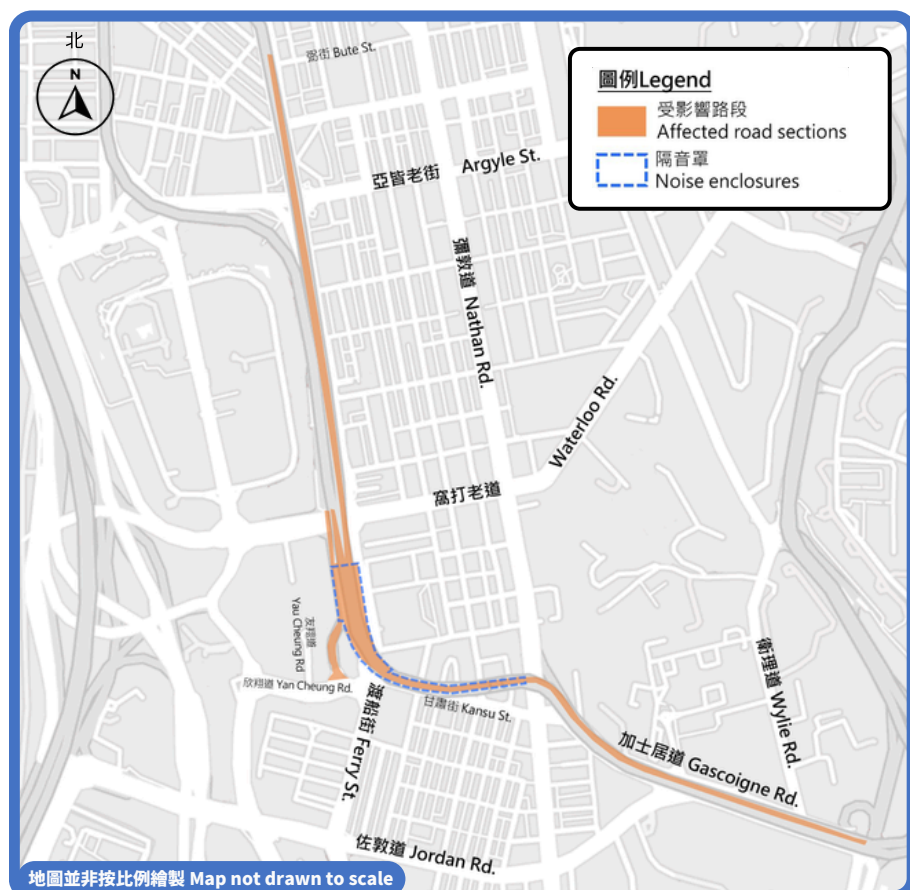
加士居道天橋隔音罩工程為中九龍幹線－油麻地東工程下的其中一項主要項目。隔音罩長約550米，覆蓋一段由油蔴地天主教小學對出至彌敦道的加士居道天橋。

The construction of Gascoigne Road Flyover noise enclosures is one of the major works under the Central Kowloon Route - Yau Ma Tei East Contract. The works comprise the construction of an approximately 550m long noise enclosure at a section of Gascoigne Road Flyover from Yaumati Catholic Primary School to Nathan Road.



臨時交通安排

Temporary Traffic Arrangement



受影響路段：承建商會因應當日組裝工程的位置，臨時封閉加士居道天橋及渡船街的相關行車線及實施相應的交通安排。

在臨時交通安排實施期間，駕駛者請留意現場交通指示牌以前往相應目的地。有關交通安排及改道路線詳情可參閱中九龍幹線交通通告及運輸署通告。

Affected road sections: Relevant sections of the Gascoigne Road Flyover and Ferry Street will be temporarily closed and corresponding traffic arrangement will be implemented according to the location of installation works.

During the implementation of temporary traffic arrangement, drivers should follow on-site traffic signs to their destinations accordingly. For details of the traffic arrangement and diversion routes, please refer to the Central Kowloon Route traffic notice and Transport Department notice.

鑑於加士居道天橋為九龍區的主要幹道，為減少對交通的影響，有關組裝工程須在夜間進行。夜間工程期間，承建商會因應當日組裝工程的位置，臨時封閉加士居道天橋及渡船街的相關行車線及實施下列相應的交通安排。

為減少對駕駛人士帶來的不便，承建商在規劃每日的組裝工程時，會盡量避免頻繁地更替臨時交通安排。屆時，有關地點亦會設置適當交通指示牌，以指導駕駛人士。

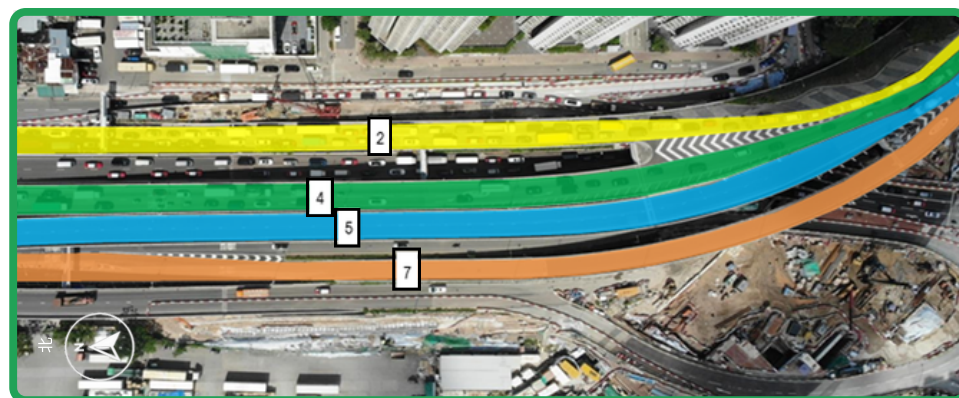
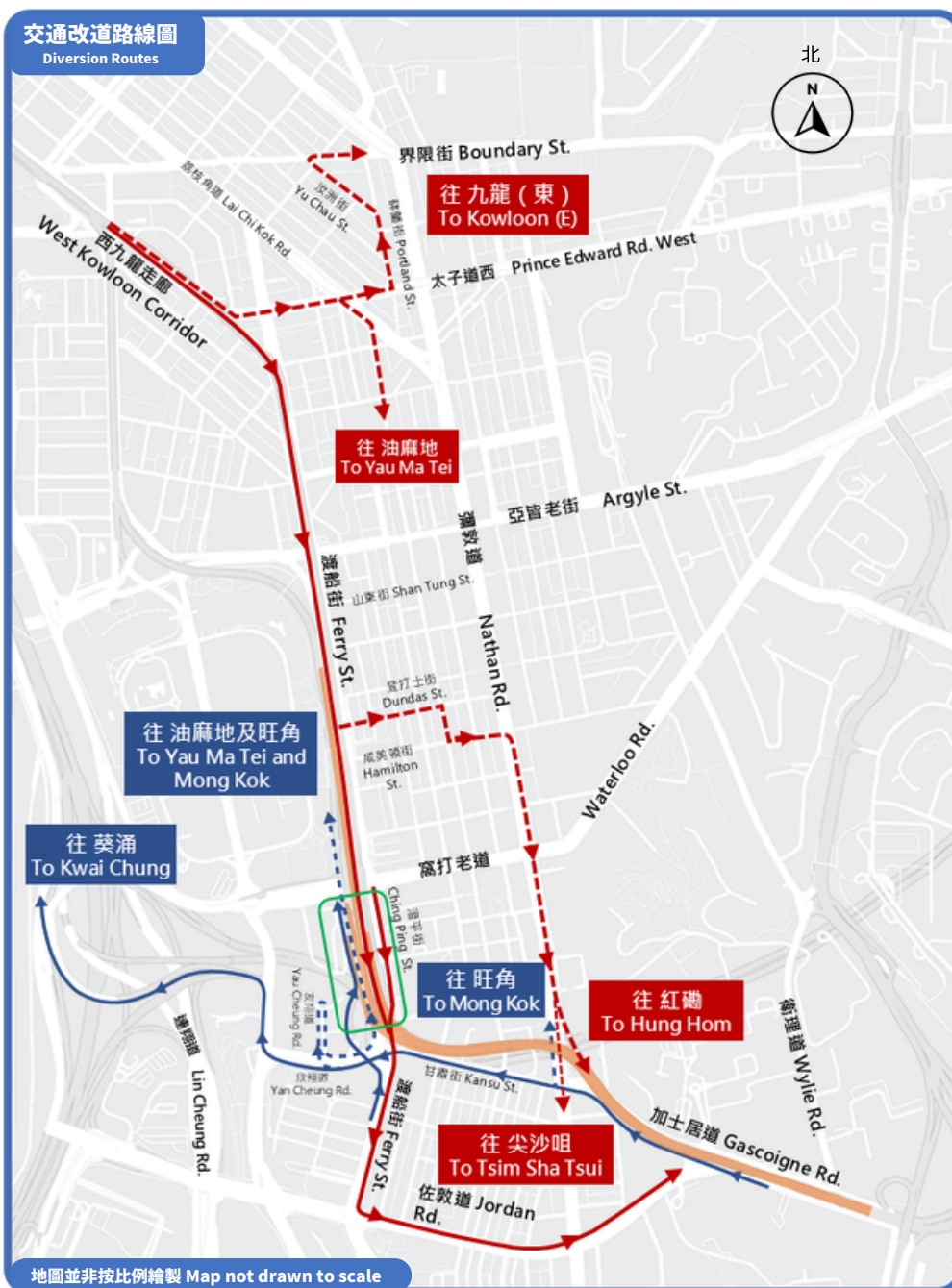
As the Gascoigne Road Flyover is a major route in Kowloon, to minimize the impact on traffic, the noise enclosures installation works have to be carried out at night. During the night works, relevant sections of the Gascoigne Road Flyover and Ferry Street will be temporarily closed and corresponding traffic arrangement below will be implemented according to the installation location.

To minimize inconvenience caused to the drivers, the Contractor will avoid frequently changing the temporary traffic arrangements when planning daily installation works. Appropriate traffic signs will also be placed at concerned locations to guide the drivers.



臨時交通安排一：加士居道天橋南北行 全線封閉

Temporary Traffic Arrangement 1: Full Closure of Gascoigne Road Flyover Northbound and Southbound



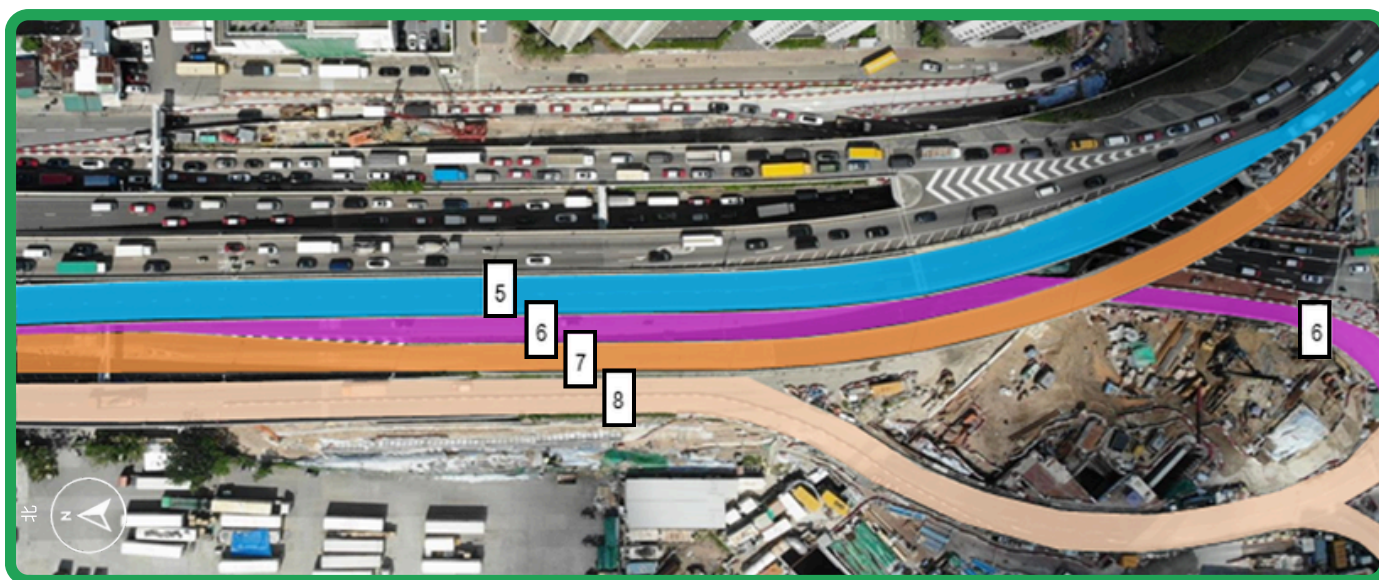
臨時封閉範圍 Temporary closure areas

2. 渡船街南行由窩打老道往加士居道天橋的一段支路
Ferry Street southbound from Waterloo Road towards Gascoigne Road Flyover Slip Road
4. 由山東街至衛理道的一段加士居道天橋南行線
Gascoigne Road Flyover southbound from Shantung Street to Wylie Road
5. 由衛理道至窩打老道的一段加士居道天橋北行線
Gascoigne Road Flyover northbound from Wylie Road to Waterloo Road
7. 加士居道天橋北行由衛理道往窩打老道的一段支路
Gascoigne Road Flyover northbound from Wylie Road towards Waterloo Road



臨時交通安排二：加士居道天橋北行及 渡船街北行 全線封閉

Temporary Traffic Arrangement 2: Full Closure of Gascoigne Road Flyover Northbound and Ferry Street Northbound



臨時封閉範圍 Temporary closure areas

5. 由衛理道至窩打老道的一段加士居道天橋北行線
Gascoigne Road Flyover northbound from Wylie Road to Waterloo Road

6. 由欣翔道至窩打老道的一段渡船街北行線
Ferry Street northbound from Yan Cheung Road to Waterloo Road

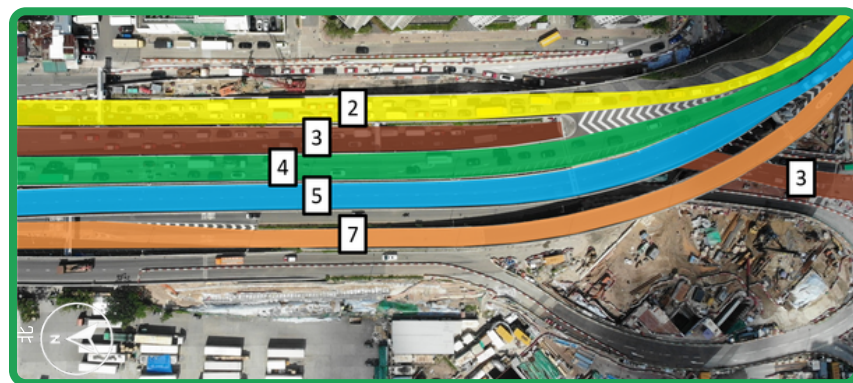
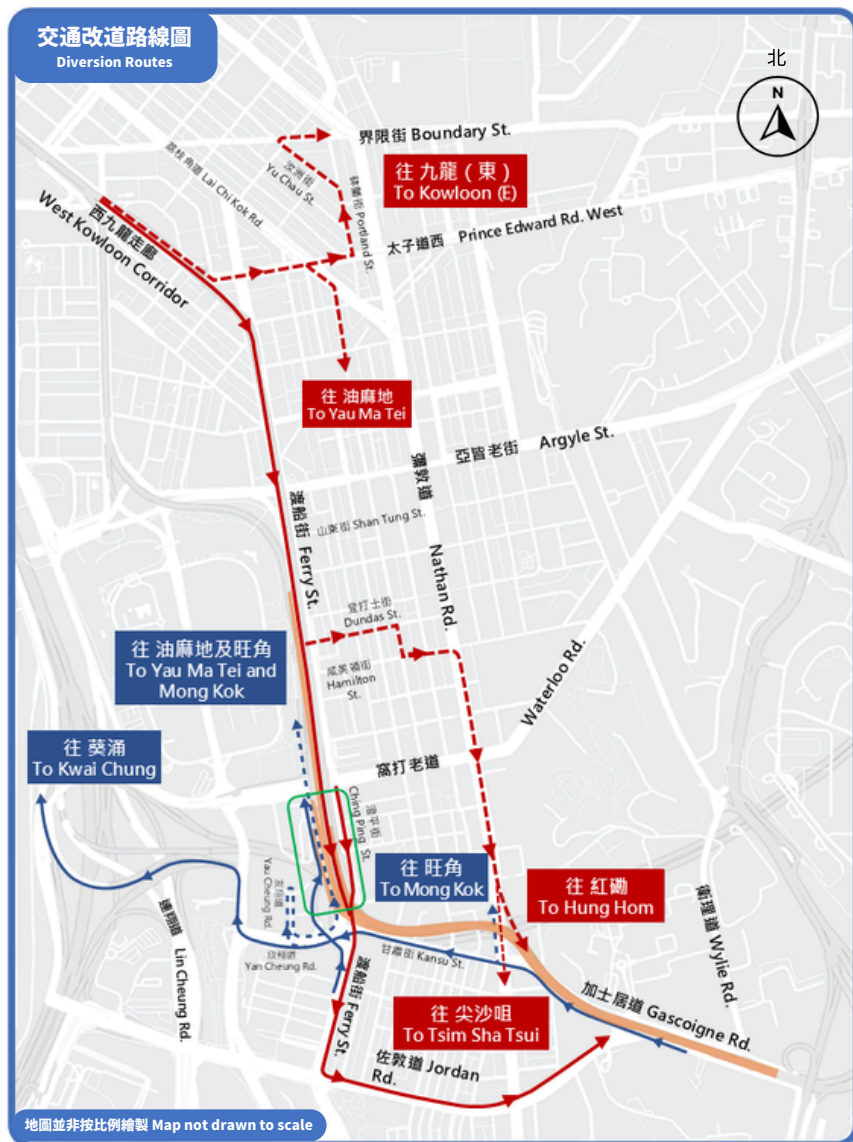
7. 加士居道天橋北行由衛理道往窩打老道的一段支路
Gascoigne Road Flyover northbound from Wylie Road towards Waterloo Road

8. 渡船街北行由欣翔道往加士居道天橋的一段支路
Ferry Street northbound from Yan Cheung Road towards Gascoigne Road Flyover



臨時交通安排三 (更新版)：加士居道天橋南北行 及 渡船街南北行 全線封閉

Temporary Traffic Arrangement 3 (Updated Version) : Full Closure of Gascoigne Road Flyover and Ferry Street Northbound and Southbound



臨時封閉範圍 Temporary closure areas

2. 渡船街南行由窩打老道往加士居道天橋的一段支路
Ferry Street southbound from Waterloo Road towards Gascoigne Road Flyover Slip Road
3. 加士居道天橋南行由弼街往渡船街的一段支路
Gascoigne Road Flyover southbound from Bute Street to Wylie Road
4. 由弼街至衛理道的一段加士居道天橋南行線
Gascoigne Road Flyover southbound from Bute Street to Wylie Road
5. 由衛理道至窩打老道的一段加士居道天橋北行線
Gascoigne Road Flyover northbound from Wylie Road to Waterloo Road
7. 加士居道天橋北行由衛理道往窩打老道的一段支路
Gascoigne Road Flyover northbound from Wylie Road towards Waterloo Road

如對工程有任何查詢，可透過以下方法聯絡我們：
Should you have any enquiries, please contact us at:



電郵 Email :
enquiry@ckr-hyd.hk



24小時電話熱線 24-hour hotline :
9129 2027

有關臨時交通安排資訊，將會適時透過不同渠道向公眾發放，如中九龍繞道 (油麻地段) 網頁及運輸署網頁等。

Relevant information about the temporary traffic arrangement will be issued to the public through different channels, such as Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) website and Transport Department's website etc.



中九龍繞道 (油麻地段)
Central Kowloon Bypass
(Yau Ma Tei Section)

<https://ckr-hyd.hk/>



運輸署
Transport Department